



Oktatási Hivatal

A 2016/2017. tanévi
Országos Középiskolai Tanulmányi Verseny
első forduló

LATIN NYELV

NYELVTANI FELADATLAP ÉS VÁLASZLAP

Munkaidő: 60 perc
Elérhető pontszám: 20 pont

ÚTMUTATÓ

A munka megkezdése előtt nyomtatott nagybetűvel ki kell tölteni az adatokat tartalmazó részt!

A feladatok megoldásához íróeszközön kívül **más segédeszköz nem** használható! Javítás csak a hibásnak vélt szöveg áthúzásával és a jónak vélt megoldás odairásával történhet, kifestőt tilos alkalmazni!

A feladatlapot a szaktanár (szaktanári munkaközösség) értékeli központi javítási útmutató alapján. Továbbküldhetők a **legalább 16 pontra** értékelt feladatlapok.

A VERSENYZŐ ADATAI

A versenyző neve: oszt.:

A latin nyelvet ebben a tanévben heti órában tanulja.

Az iskola neve:

.....

Az iskola címe: irsz. város

.....utcahsz.

Feladatlap pontszáma:

Fordítás pontszáma:

Összpontszám:

Oldja meg a következő feladatokat!

1. Egyeztesse a főnevekkel a mellékneveket! 2 pont

de die (felix, felicis)

mare (similis, simile)

bella (civilis, civile)

civitatis (magnus 3)

2. Írja le a következő melléknevek közép- és felsőfokát! 4 pont

<u>alapfok</u>	<u>középfok</u>	<u>felsőfok</u>
acer, acris, acre
similis, simile
bonus 3
parvus 3

3. Írja le az alábbi igealakok teljes meghatározását: idő, szemlélet (impf., perf.), mód, nem (act., pass.), szám, személy! 4 pont

putabunt

moverim

ductus eras

voluissetis

4. Írja le a dico, dicere, dixi dictum ige participiumait! 2 pont

.....

.....

5. Alakítsa át a mondatok mellékmondatait participiumos szerkezetekké (abl.abs., gerundivumos szerkezet) ! 4 pont

Homines convenerunt, ut spectacula (spectaculum= látványosság) Romae viderent.

.....

Cum Cicero crimina enumerabat, senatores tacite (csendben) audiebant.

.....

6. Miért van a mellékmondat állítmánya coniunctivusban, és miért éppen ebben az alakban? 4 pont

Scimus, quomodo Graeci Troiam vicerint.

.....

Caesar in castra venit, ut milites cohortaretur.

.....

Elérhető pontszám: **20 pont**, a továbbjutáshoz **16 pont** szükséges.

Kérjük a kedves kollégákat, hogy csak a 16 pontos és az azon felüli dolgozatokat továbbítsák, és a tanulók fordítását ne javítsák ki.

Köszönjük.

JÓ MUNKÁT!

Dolgozatát beadta:óraperckor

A dolgozat írását *felügyelő tanár* aláírása:

A dolgozatot *értékelő tanár* aláírása:

A felüljavítást végző OKTV *bizottsági tag/-ok* aláírása:

.....



Oktatási Hivatal

A 2016/2017. tanévi
Országos Középiskolai Tanulmányi Verseny
első forduló

LATIN NYELV

FORDÍTÁSI FELADAT

Munkaidő: 120 perc

Elérhető pontszám: 80 pont

ÚTMUTATÓ

A munka megkezdése előtt nyomtatott nagybetűvel ki kell tölteni az adatokat tartalmazó részt!

A fordítási feladat megoldásához íróeszközön kívül **csak szótár** használható! Jegyzeteket és fogalmazványt lehet készíteni, de erre a célra csak az iskola által rendelkezésre bocsátott, bélyegzővel ellátott papírlapokat szabad használni (kérjük, hogy arra is írja rá a nevét). **Kérjük, hogy a fogalmazványt is adja be.** A végső fordítást a tétellap üres oldalára kell írni, ebben javítás csak a hibásnak vélt szöveg áthúzásával és a jónak vélt megoldás mellé- vagy föléírásával történhet, kifestőt tilos alkalmazni!

A fordítást a versenybizottság értékeli központi javítási útmutató alapján.

A VERSENYZŐ ADATAI

A versenyző neve: oszt.:

Az iskola neve:

város:

Dolgozatát beadta: óraperckor.

A dolgozat írását *felügyelő tanár* aláírása:

Fordítás pontszáma (versenybizottság tölti ki):

Értékelő bizottsági tag/ok aláírása:

Fordítsa le magyar nyelvre az alábbi szövegrészletet! Kérjük, figyeljen a megfogalmazásra is!

Apuleius: Florida XX. 1-4.

Magyarázat: Az afrikai születésű Apuleius (i.sz. 125 – halála időpontja nem ismert)

Florida (Virágoskert) című művéből való az alábbi fordítandó szöveg. A mű az író, a szónok beszédeinek legszebb részleteit gyűjti egybe, találunk benne érdekes történeteket, anekdotákat is. Ebben az idézetben a tanulás szépségéről, Apuleius tanulmányairól, műveltségéről, vonzó egyéniségéről olvashatunk.

Sapientis viri super mensam celebre dictum est: "Prima", inquit, "creterra¹ ad sitim pertinet,² secunda ad hilaritatem, tertia ad voluptatem, quarta ad insaniam."

Verum enimvero Musarum creterra versa vice³ , quanto crebrior quantoque meracior, tanto propior ad animi sanitatem. ...

Ego et alias creterras Athenis bibi: poeticae commentam,⁴ geometricae limpidam, musicae dulcem, dialecticae austerulam,⁵ iam vero universae philosophiae inexplebilem scilicet et nectaream.

Canit enim Empedocles carmina, Plato dialogos, Socrates hymnos, Epicharmus modos, Xenophon historias, Crates satiras: Apuleius vester haec omnia novemque Musas pari studio colit, maiore scilicet voluntate, quam facultate, eoque propensius fortasse laudandus est, quod omnibus bonis in rebus conatus in laude, effectus in casu est.⁶

Jegyzet:

¹ creterra = crater - itt: boros pohár, serleg

² pertineo 2 ad aliquid = valamihez tartozik, valamié

³ versa vice = fordított módon, fordítva van (működik)

⁴ commentus 3 = ötletes, fantáziadús, képzeletgerjesztő

⁵ austerulus 3 = fanyar, csípős

⁶ sum, esse, fui + in abl. – itt: számít valaminek

Elérhető pontszám: **80 pont**

JÓ MUNKÁT!

TISZTÁZAT

